

## Well-contact Plus

01510

**Ingresso binario 4 canali, 120/230 V~, standard KNX, installazione su guida DIN (60715 TH35), occupa 2 moduli da 17,5 mm.**

Il dispositivo consente la gestione di 4 ingressi generici per applicazioni tipiche nel terziario (accesso ad uffici, camere d'ospedale o di hotel, piscine, saune, impianti sportivi, spazi riservati, ecc.).

Il dispositivo è provvisto di 4 ingressi ON/OFF.

### CARATTERISTICHE.

- Tensione di alimentazione: BUS 30 V d.c. SELV.
- Assorbimento: 10 mA.
- Potenza dissipata: 0,5 W.
- 4 ingressi digitali per contatti NO o NC (120/230 V~).
- Morsetti:
  - bus TP;
  - ingressi digitali.
- Temperatura di funzionamento: -5 °C - +45 °C (uso interno).
- 2 moduli da 17,5 mm.

**ATTENZIONE: Negli ingressi 1, 2, 3 e 4 i contatti puliti non vanno mai utilizzati.**

### CONFIGURAZIONE.

La configurazione del dispositivo, dell'indirizzo fisico, dei parametri (ingressi contatti NO o NC, ecc.) avviene mediante il software ETS.

*Nel caso in cui nel dispositivo di ingresso venga caricato un applicativo ETS non corretto, il led rosso lampeggerà (errore di "device type").*

*Per ripristinare la configurazione desiderata, caricare nel dispositivo l'applicativo ETS corretto.*

Tutti i databank ETS aggiornati sono scaricabili dalla sezione "Software" del sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

**Importante:** La lunghezza del cavo per il collegamento degli ingressi non deve superare i 30 m.

### FUNZIONAMENTO.

Il dispositivo può essere utilizzato in due differenti modalità:

- **Funzioni su singolo canale:**
  - Switch ON/OFF sul fronte di salita o di discesa, toggle sul fronte di salita o di discesa, invio stato e invio valore.
  - Richiamo scenario e memorizzazione scenario.
  - Contatore a 8, 16 e 32 bit.
  - Gestione pressione breve e/o pressione lunga del tasto di un comando.
  - Comando dimmer.
  - Comando tapparelle.
- **Funzioni con 2 canali associati:**
  - Comando dimmer.
  - Comando tapparelle.

### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva BT. Direttiva EMC. Norma EN 50090-2-2, EN 50428.

Regolamento RECh (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



#### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**4-channel two-track input, 120/230 V~, KNX standard, installation on DIN rail (60715 TH35), occupies 2 modules sized 17.5 mm.**

This device enables managing 4 generic inputs for typical applications in the tertiary sector (entry to offices, hospital or hotel rooms, swimming pools, saunas, sports facilities, reserved spaces, etc.).

The device is equipped with 4 ON/OFF inputs.

### CHARACTERISTICS.

- Supply voltage: BUS 30 V d.c. SELV.
- Absorption: 10 mA.
- Dissipated power: 4 W.
- 4 digital inputs for NO or NC contacts (120/230 V~).
- Terminals:
  - TP bus;
  - digital inputs.
- Operating temperature: -5 °C - +45 °C (inside).
- 2 modules of 17.5 mm.

**NOTE: In input 1, 2, 3 and 4 dry contacts should never be used.**

### CONFIGURATION.

The configuration of the device, physical address and parameters (NO or NC contacts inputs, etc.) takes place through the ETS software.

*If the input device is loaded with an incorrect ETS application, the red LED will flash ("device type" error).*

*To restore the desired configuration, load the device with the correct ETS application.*

All the updated ETS databases can be downloaded from the section of the website [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

**Important:** The length of the cable for connecting the inputs must not exceed 30 m.

### OPERATION.

The device can be used in two different modes:

- **Functions on a single channel:**
  - ON/OFF switch on the up or down side, toggle on the up or down side, status send and value send.
  - Call up scenario and save scenario.
  - Counter with 8, 16 and 32 bits.
  - Management of short and/or long pressure on a control button.
  - Dimmer control.
  - Roller shutter control.
- **Functions with 2 associated channels:**
  - Dimmer control.
  - Roller shutter control.

### INSTALLATION RULES.

Installation should be carried out by qualified personnel in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

### CONFORMITY.

LV directive. EMC directive. Standard EN 50090-2-2, EN 50428.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



#### WEEE - Information for users

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

## Well-contact Plus

01510

**Entrée binaire 4 canaux, 120-230 V~, standard KNX, installation sur guide DIN (60715 TH35), occupe 2 modules de 17,5 mm.**

Ce dispositif permet de gérer 4 entrées génériques pour les applications typiques du secteur tertiaire (accès aux bureaux, chambres d'hôpital ou d'hôtel, piscines, saunas, installations sportives, espaces réservés etc.).

Il est équipé de 4 entrées ON/OFF.

### CARACTÉRISTIQUES.

- Tension d'alimentation : BUS 30 V c.c. SELV.
- Absorption : 10 mA.
- Puissance dissipée : 4 W.
- 4 entrées numériques pour contacts NO ou NF (120-230 V~).
- Bornes :
  - bus TP ;
  - entrées numériques.
- Température de fonctionnement : -5 °C - +45 °C (usage intérieur).
- 2 modules de 17,5 mm.

**NOTE:** Dans l'entrée 1, 2, 3 et 4 contacts secs ne devraient jamais être utilisés.

### CONFIGURATION.

La configuration du dispositif, de l'adresse physique, des paramètres (entrées contacts NO ou NF etc.) s'effectue via logiciel ETS.

*Si un logiciel ETS incorrect est chargé dans le dispositif d'entrée, la led rouge se met à clignoter (erreur de "device type").*

*Pour rétablir la configuration désirée, charger dans le dispositif le logiciel ETS correct.*

Toutes les bases de données ETS à jour peuvent être téléchargées depuis la section du site [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

**Important:** la longueur du câble pour le raccordement des entrées ne doit pas être supérieure à 30 m.

### FONCTIONNEMENT.

Le dispositif peut être utilisé dans deux différentes modalités :

- Fonctions sur un seul canal :
  - Switch ON/OFF sur le front de montée ou de descente, toggle sur le front de montée ou de descente, envoi état et envoi valeur.
  - Rappel du scénario et mémorisation du scénario.
  - Compteur à 8, 16 et 32 bits.
  - Gestion pression brève et/ou pression longue de la touche d'une commande.
  - Commande variateur.
  - Commande volets roulants.
- Fonctions avec 2 canaux associés :
  - Commande variateur.
  - Commande volets roulants.

### RÈGLES D'INSTALLATION.

L'installation doit être confiée à des personnel qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

### CONFORMITÉ AUX NORMES.

Directive BT. Directive CEM. Normes EN 50090-2-2, EN 50428.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



#### DEEE - Informations pour les utilisateurs

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

**Entrada binaria de 4 canales, 120-230 V~, estándar KNX, instalación en riel DIN (60715 TH35), ocupa 2 módulos de 17,5 mm.**

Este dispositivo permite gestionar cuatro entradas genéricas para aplicaciones típicas del terciario (acceso a oficinas, habitaciones de hospital u hotel, piscinas, saunas, instalaciones deportivas, espacios reservados, etc.).

Posee cuatro entradas ON/OFF.

### CARACTERÍSTICAS

- Tensión de alimentación: BUS 30 Vcc SELV.
- Absorción: 10 mA.
- Potencia disipada: 4 W.
- 4 entradas digitales para contactos N.A. o N.C. (120/230 V~).
- Bornes :
  - bus TP ;
  - entradas digitales.
- Temperatura de funcionamiento: -5 °C - +45 °C (uso interior).
- 2 módulos de 17,5 mm.

**NOTA:** En la función de los contactos 1, 2, 3 y 4 en seco nunca debe ser usado.

### CONFIGURACIÓN

El dispositivo, o sea, su dirección física y sus parámetros (entradas, contactos normalmente abiertos o cerrados, etc.), se configura mediante el software ETS.

*Si en el dispositivo de entrada se carga un software ETS incorrecto, el led rojo parpadea (error "Device type").*

*Para restablecer la configuración deseada, cargar el software ETS correcto en el dispositivo.*

Es posible descargar los bancos de datos ETS actualizados en la sección de [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

**Importante:** el cable de conexión de las entradas ha de tener una longitud inferior a 30 m.

### FUNCIONAMIENTO

El dispositivo se puede utilizar en dos modos:

- Funciones en un único canal :
  - Interruptor ON/OFF y toggle en el frente de subida o de bajada y envío del estado y del valor.
  - Activación y memorización del escenario.
  - Contador de 8, 16 y 32 bits.
  - Gestión de pulsación corta y/o larga de las teclas de mando.
  - Mando de los variadores de luz.
  - Mando de las persianas.
- Funciones con dos canales asociados :
  - Mando de los variadores de luz.
  - Mando de las persianas.

### NORMAS DE INSTALACIÓN

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

### CONFORMIDAD NORMATIVA

Directiva BT. Directiva EMC. Normas EN 50090-2-2 y EN 50428.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.



#### RAEE - Información para los usuarios

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

## Well-contact Plus

01510

**Binäreingang, 4-Καναλ, 120/230 V~, KNX-Standard, Installation auf DIN Schiene (60715 TH35), belegt 2 Modulplätze à 17,5 mm.**

Das Gerät dient zur Regelung von 4 allgemeinen Eingängen für typische Anwendungen im Dienstleistungsbereich (Zugang zu Büroräumen, Krankenhaus- oder Hotelzimmern, Saunas, Sportanlagen, Privatbereiche, usw.).

Es hat 4 ON/OFF-Eingänge.

### TECHNISCHE MERKMALE.

- Versorgungsspannung: BUS 30 V DC SELV.
- Stromaufnahme: 10 mA.
- Verlustleistung: 4 W.
- 4 Digitaleingänge für Schließer- oder Öffnerkontakte (120/230 V~).
- Klemmen:
  - TP-Bus;
  - Digitaleingänge.
- Betriebstemperatur: -5 °C - +45 °C (Innenbereich).
- 2 Module à 17,5 mm.

**HINWEIS:** Im Eingang 1, 2, 3 und 4 trockene Kontakte sollen nicht verwendet werden.

### KONFIGURATION.

Die Konfiguration des Geräts, der physischen Adresse, der Parameter (Eingänge für Schließer- oder Öffnerkontakte usw.) erfolgt mithilfe der Software ETS.

*Wenn im Eingangsgerät eine falsche ETS-Anwendung geladen wird, blinkt die rote LED (Fehler "device type").*

*Zur Wiederherstellung der gewünschten Konfiguration die korrekte ETS-Anwendung in das Gerät laden.*

Alle aktualisierten ETS-Datenbanken können im Bereich auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) heruntergeladen werden.

**Wichtig:** Das Anschlusskabel der Eingänge darf nicht länger als 30 m sein.

### FUNKTIONSWEISE.

Das Gerät kann mit zwei verschiedenen Betriebsarten verwendet werden:

- Funktionen an einzelner Kanal:
  - Switch ON/OFF an der steigenden oder fallenden Flanke, toggle an der steigenden oder fallenden Flanke, Übertragung Status und Übertragung Wert.
  - Szenario aufrufen und Szenario speichern.
  - 8-, 16- und 32 bit-Zähler.
  - Regelung kurzer und/oder anhaltender Druck auf die Taste einer Steuerung.
  - Dimmersteuerung.
  - Rolladensteuerung.
- Funktionen mit 2 zugewiesenen Kanälen:
  - Dimmersteuerung.
  - Rolladensteuerung.

### INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

Die Installation muss durch Fachpersonal gemäß den im Anwendungsland des Geräts geltenden Vorschriften zur Installation elektrischer Materialien erfolgen.

### NORMKONFORMITÄT.

NS-Richtlinie. EMV-Richtlinie.

Norm EN 50090-2-2, EN 50428.

REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten.

#### Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Informationen für die Nutzer

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

**Διαδική είσοδος 4 καναλιών, 120/230 V~, βάσει του προτύπου KNX, εγκατάσταση σε οδηγό DIN (60715 TH35), με διαστάσεις 2 μονάδων των 17,5 mm.**

Η συσκευή παρέχει τη δυνατότητα διαχείρισης 4 εισόδων γενικής χρήσης για τυπικές εφαρμογές του τριτογενούς τομέα (πρόσβαση σε γραφεία, θαλάμους νοσοκομείων ή δωμάτια ξενοδοχείων, πισίνες, σάουνες, αθλητικές εγκαταστάσεις, χώρους αποκλειστικής χρήσης, κλπ.). Η συσκευή διαθέτει 4 εισόδους ON/OFF.

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Τάση τροφοδοσίας: BUS 30 V d.c. SELV.
- Κατανάλωση: 10 mA.
- Απώλεια ισχύος: 4 W.
- 4 ψηφιακές εισοδοί για επαφές NO ή NC (120/230 V~).
- Ακροδέκτες:
  - bus TP,
  - ψηφιακές εισοδοί.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C - +45°C (εσωτερική χρήση).
- 2 μονάδες των 17,5 mm.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Στην είσοδο 1, 2, 3 και 4 ξηρές επαφές δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται.

### ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ.

Η διαμόρφωση της συσκευής, της διεύθυνσης και των παραμέτρων (είσοδοι επαφών NO ή NC, κλπ.) πραγματοποιείται μέσω του λογισμικού ETS.

*Σε περίπτωση φόρτωσης στη συσκευή εισόδου εσφαλμένης εφαρμογής ETS, αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία led (σφάλμα «τύπου συσκευής»).*

*Για αποκατάσταση της επιθυμητής διαμόρφωσης, φορτώστε στη συσκευή τη σωστή εφαρμογή ETS.*

*Είναι δυνατή η λήψη όλων των ενημερωμένων βάσεων δεδομένων ETS από την περιοχή στην ιστοσελίδα [www.vimar.com](http://www.vimar.com).*

**Σημαντικό:** Το μήκος του καλωδίου για τη σύνδεση των εισόδων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 m.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε δύο διαφορετικές λειτουργίες:

- Λειτουργίες με ένα κανάλι:
  - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση στο μέτωπο ανόδου ή καθόδου, εναλλαγή στο μέτωπο ανόδου ή καθόδου, αποστολή κατάστασης και αποστολή τιμής.
  - Ανάκληση σεναρίου και αποθήκευση σεναρίου.
  - Μετρητής 8, 16 και 32 bit.
  - Διαχείριση με στιγμιαίο ή/και παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου μιας εντολής.
  - Έλεγχος dimmer.
  - Έλεγχος ρολών.
- Λειτουργίες με 2 συνδεδεμένα κανάλια:
  - Έλεγχος dimmer.
  - Έλεγχος ρολών.

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τους κανονισμούς που διέπουν την εγκατάσταση του ηλεκτρολογικού εξοπλισμού και ισχύουν στη χώρα όπου εγκαθίστανται τα προϊόντα.

### ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ.

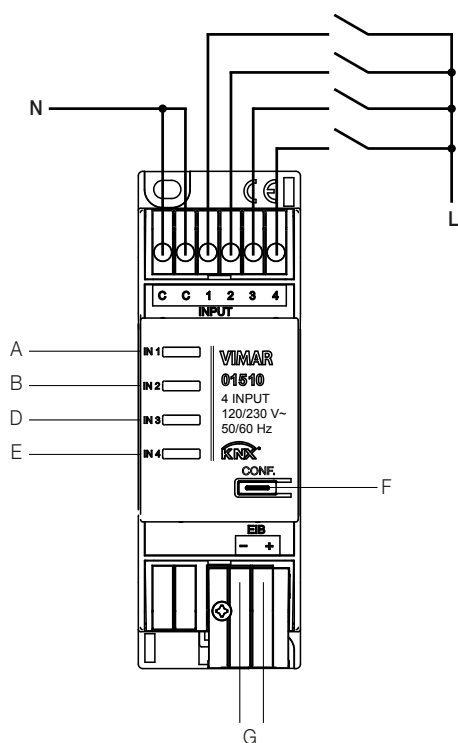
Οδηγία ΒΤ. Οδηγία ΗΜΣ. Πρότυπα EN 50090-2-2, EN 50428.

Κανονισμός REACH (ΕΕ) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου.

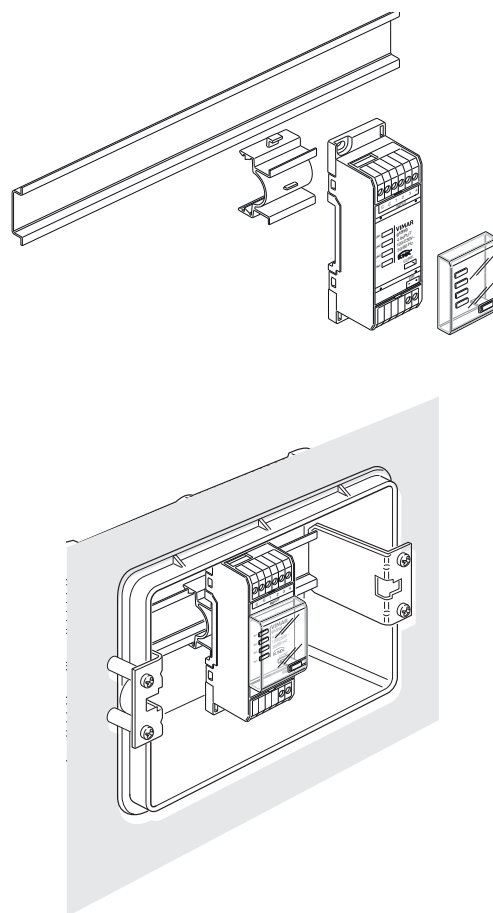
#### ΑΗΗΕ - Ενημέρωση των χρηστών

Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, όπου υπάρχει επάνω στη συσκευή ή στη συσκευασία της, υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα απορρίμματα. Στο τέλος της χρήσης, ο χρήστης πρέπει να αναλάβει να παραδώσει το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο διαφοροποιημένης συλλογής ή να το παραδώσει στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά ενός νέου προϊόντος. Σε καταστήματα πώλησης με επιφάνεια πωλήσεων τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> μπορεί να παραδοθεί δωρεάν, χωρίς καμία υποχρέωση για αγορά άλλων προϊόντων, τα προϊόντα για διάθεση, με διαστάσεις μικρότερες από 25 cm. Η επαρκής διαφοροποιημένη συλλογή, προκειμένου να ξεκινήσει η επόμενη διαδικασία ανακύκλωσης, επεξεργασίας και περιβαλλοντικά συμβατής διάθεσης της συσκευής, συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή.

VISTA FRONTALE E COLLEGAMENTI - FRONT VIEW AND CONNECTIONS  
 VUE FRONTALE ET RACCORDEMENTS - VISTA FRONTAL Y CONEXIONES  
 FRONTANSICHT UND ANSCHLÜSSE - ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ



INSTALLAZIONE - INSTALLATION - INSTALLATION  
 INSTALACIÓN - INSTALLATION - ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



|   | ITALIANO                         | ENGLISH                      | FRANÇAIS                       | ESPAÑOL                         | DEUTSCH                     | ΕΛΛΗΝΙΚΑ                           |
|---|----------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| A | Led stato ingresso 1             | LED for state of input 1     | Led état entrée 1              | Led de estado de la entrada 1   | Led Status Eingang 1        | Λυχνία led κατάστασης εισόδου 1    |
| B | Led stato ingresso 2             | LED for state of input 2     | Led état entrée 2              | Led de estado de la entrada 2   | Led Status Eingang 2        | Λυχνία led κατάστασης εισόδου 2    |
| D | Led stato ingresso 3             | LED for state of input 3     | Led état entrée 3              | Led de estado de la entrada 3   | Led Status Eingang 3        | Λυχνία led κατάστασης εισόδου 3    |
| E | Led stato ingresso 4             | LED for state of input 4     | Led état entrée 4              | Led de estado de la entrada 4   | Led Status Eingang 4        | Λυχνία led κατάστασης εισόδου 4    |
| F | Led e pulsante di configurazione | LED and configuration button | Led et bouton de configuration | Led y pulsador de configuración | LED und Konfigurationstaste | Λυχνία led και πλήκτρο διαμόρφωσης |
| G | Linea BUS                        | BUS line                     | Ligne BUS                      | Línea BUS                       | BUS-Leitung                 | Γραμμή BUS                         |
| 1 | Ingresso digitale 1              | Digital input 1              | Entrée numérique 1             | Entrada digital 1               | Digitaleingang 1            | Ψηφιακή είσοδος 1                  |
| 2 | Ingresso digitale 2              | Digital input 2              | Entrée numérique 2             | Entrada digital 2               | Digitaleingang 2            | Ψηφιακή είσοδος 2                  |
| 3 | Ingresso digitale 3              | Digital input 3              | Entrée numérique 3             | Entrada digital 3               | Digitaleingang 3            | Ψηφιακή είσοδος 3                  |
| 4 | Ingresso digitale 4              | Digital input 4              | Entrée numérique 4             | Entrada digital 4               | Digitaleingang 4            | Ψηφιακή είσοδος 4                  |
| C | Comune                           | Common                       | Commun                         | Común.                          | Sammelklemme                | Κοινή                              |